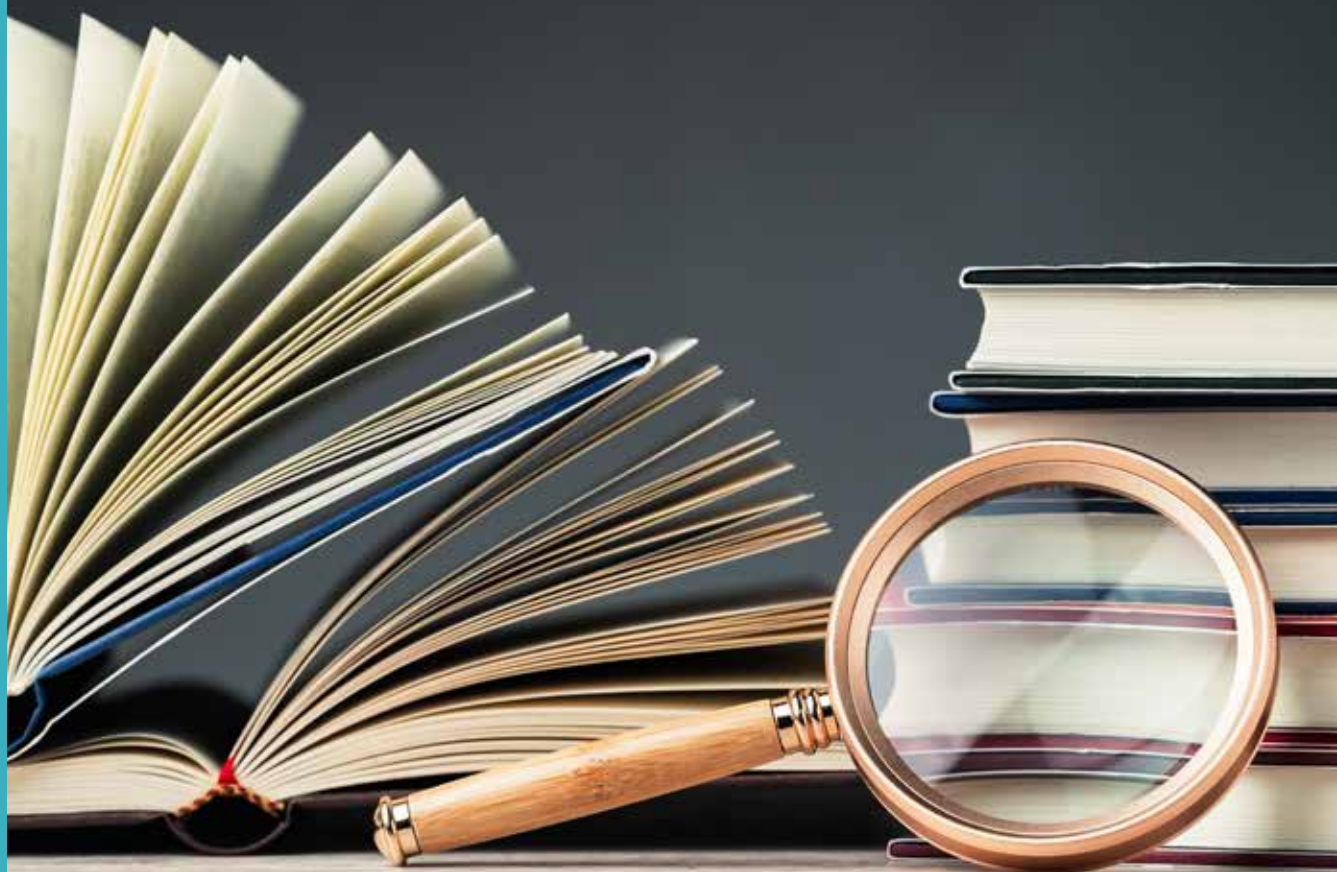


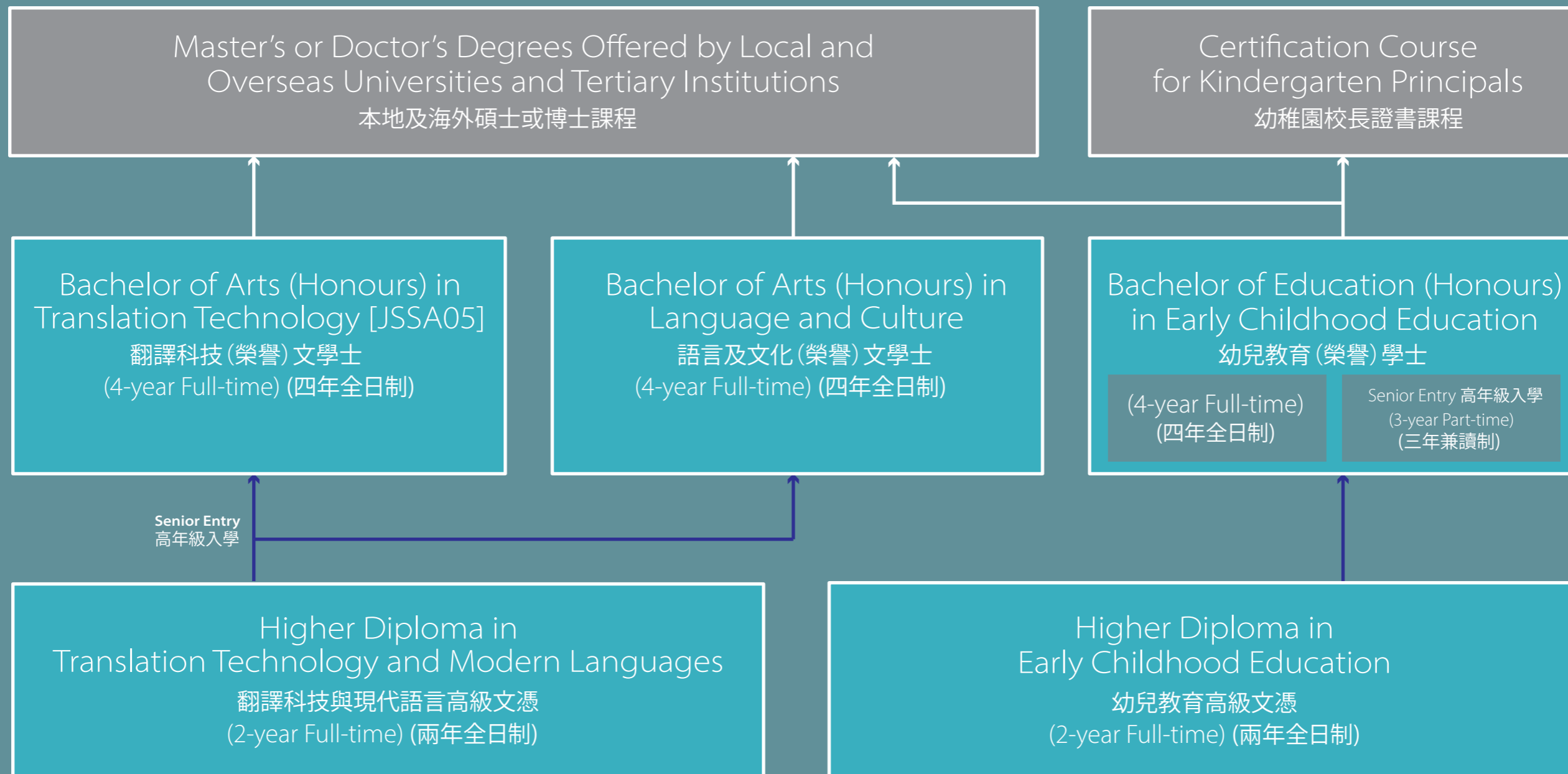
葉應桃李如意人文及語言學院

IP YING TO LEE YU YEE SCHOOL OF
HUMANITIES AND LANGUAGES



升學階梯

ARTICULATION PATHWAY



課程 / PROGRAMME

Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology

SSSDP

翻譯科技(榮譽)文學士

JUPAS/ JSSA05

QF/ 5

Mode/ Full-time

Duration/ 4 Years


PROGRAMME FEATURES 課程特色 /

- **World-leading programme** in Hong Kong to provide training in translation technology, computing, translation, and interpreting
訓練翻譯科技、電腦、翻譯及傳譯專才的國際領先課程
- **Employment-oriented curriculum** to meet global job market demand for techno-humanities graduates
應對全球科文兼備人才需求的職業導向課程
- **Strong teaching team** with doctorates from renowned universities to provide quality teaching
師資優良, 提供高質素教學
- **State-of-the-art facilities** with software library, teaching platform, and research laboratory
先進教學設施, 包括翻譯軟件庫、教學平台及研究實驗室
- **Multimodal translation** to cover textual, speech, visual, and audio translations
多模式翻譯訓練以融合文字、語音、圖像、音響等內容

HIGHLIGHTED SUBJECTS 重點科目 /

- Introduction to translation technology
翻譯科技導論
- Principles and practice of translation
翻譯原理與實踐
- Artificial intelligence and translation
人工智能與翻譯
- Software and games localization
軟件及遊戲本地化

CAREER PROSPECTS 就業前景 /

-  Artificial intelligence : AI technician, Machine learning technician
人工智能 : 人工智能技術員、機器學習技術員
-  Computer-aided translation : Computer-aided translator, Translation project manager
電腦輔助翻譯 : 電腦輔助翻譯員、翻譯項目經理
-  Localization : Localization project manager, Localization technician
本地化 : 本地化項目經理、本地化技術人員
-  Speech translation : Speech technician, Speech data technician
語音翻譯 : 語音技術員、語音數據技術員、語音識別技術員
-  Machine translation : Machine learning technician, Machine translation post-editor
機器翻譯 : 機器學習技術員、譯後編輯員
-  Interpreting : Conference interpreter, Simultaneous interpreter
傳譯 : 會議傳譯員、即時傳譯員



Bachelor of Arts (Honours) in Language and Culture

語言及文化(榮譽)文學士

QF/ 5 **Mode/** Full-time / Full-time Top-Up **Duration/** 4 Years / 3 Years (Full-time Top-Up)

PROGRAMME FEATURES 課程特色 /

- **Integrated disciplinary training** equips students with the knowledge from multiple disciplines such as culture, language and philosophy to analyse a range of social phenomena
提供綜合學科訓練，學生得以運用文化、語言、哲學知識分析各種社會現象
- **A comprehensive and interactive programme** designed to cover professional language studies, philosophical and cultural studies, discourse analysis and communication skills training
善用互動的教學形式協助學生全面學習，課程內容涵蓋專業語言、哲學、文化的研究、話語分析、溝通技巧訓練
- **Optional, non-credit-bearing internship** opportunities
提供自選並不計學分的實習機會
- **A highly flexible curriculum design** enables students to tailor their professional development to align with their academic interests and career aspirations
設計靈活的課程，學生可按其學術興趣及志願發展專業
- **A variety of scholarships and bursary schemes** encourage students to strive for excellence and provide financial support to those in need
設有各項獎學金及助學金，鼓勵學生追求卓越，亦為有經濟需要的學生提供援助

HIGHLIGHTED SUBJECTS 重點科目 /

- Art of Speaking :
Appreciation and Practice
演講藝術：欣賞與實踐
- Fundamentals of Linguistics
語言學基礎
- Language and Mind
語言與心靈
- Intercultural Communication
跨文化傳意
- Hong Kong Culture and Society
香港文化與社會
- Ethical Dilemmas in the Global Context
全球背景下的倫理兩難
- Language and Culture
語言與文化
- Corpus Linguistics and Language Technology
語料庫語言學及語言科技
- Chinese Communication : Applied Analysis
中文傳意：應用分析

CAREER PROSPECTS 就業前景 /

- Editorial, writing and journalism jobs
編輯、撰稿和新聞工作
- Management and administration jobs
in public and private sectors
公私營機構的管理及行政工作
- A broad selection of jobs related to cultural,
language and philosophical studies
涵蓋文化、語言和哲學研究的各項工作
- Education and research jobs
教育及研究工作
- Public relations, advertising and
marketing jobs
公共關係、宣傳和市場推廣工作



Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education

幼兒教育(榮譽)學士

QF/ 5 **Mode/** Full-time / Full-time Top-Up / Part-time Top-Up

Duration/ 4 Years (FT) / 2 Years (FT Top-Up) / 3 Years (PT Top-Up)

PROGRAMME FEATURES 課程特色 /

-  **Featured Course : Environmental Education**
特色科目：環境教育
-  Application of e-learning tools and technology devices, e.g. Virtual Reality (VR) and early childhood STEAM content
應用電子學習工具和科技產品教學, 如 (VR) 虛擬實境輔助教學、支援幼兒 STEAM 教學
-  Conduct research (on a self-selected topic) in an early childhood education setting
在幼兒教育機構完成自訂题目的「專題研究」
-  Deliver learning activities for non-Chinese speaking children in community centres
到少數族裔社區中心為非華語幼兒進行教學活動
-  Eligible to enrol in the Certification Course for Kindergarten Principals
合資格報讀幼稚園校長課程
-  Professional sharing sessions and workshops with children's drama experts, play/ music/ art therapists, social workers, teaching material designers, etc.
專業人士如兒童戲劇專家、遊戲/ 音樂/ 藝術治療師、社工、教具設計師等會在課堂上進行分享
-  Mock job interviews with kindergarten principals
邀請幼稚園校長為準老師進行模擬工作面試
-  Visit a range of early childhood settings in different places
參觀內地及海外學前教育機構

CAREER PROSPECTS 就業前景 /

- Kindergarten 幼稚園
- Nursery School 幼兒中心
- Playgroup 幼兒遊戲小組
- Community Centre 社會服務機構
- Special Child Care Centre 特殊幼兒中心
- Early Education and Training Centre 早期教育及訓練中心
- Early Intervention Centre 特殊教育中心
- On-site Preschool Rehabilitation Services (OPRS) 到校支援服務
- Children Books/ Teaching Materials Publisher 幼兒(教具)出版社
- Crèche 育嬰院

PROFESSIONAL RECOGNITION 專業認可 /

Education Bureau 教育局	Social Welfare Department 社會福利署		
Qualified Kindergarten Teachers 認可幼稚園教師	Child Care Workers (CCW) 認可幼兒工作員	Special Child Care Work Training (SCCW) 認可特殊幼兒工作員	Child Care Supervisors (CCS) 認可幼兒中心主管



Higher Diploma in Early Childhood Education

幼兒教育高級文憑

QF/ 4 **Mode/** Full-time **Duration/** 2 Years

PROGRAMME FEATURES 課程特色 /



Featured Course: Infant Care
特色科目：育嬰技巧



Visit a range of early childhood settings in different places
參觀內地及海外學前教育機構



Offer special child care training
特殊幼兒工作培訓



Professional sharing sessions and workshops with children's drama experts, play/ music/ art therapists, social workers, and kindergarten principals, teaching material designers, etc.
專業人士如兒童戲劇專家、遊戲/ 音樂/ 藝術治療師、社工、幼稚園校長等會在課堂上進行分享



Application of e-learning tools and technology devices, e.g. Virtual Reality (VR) and early childhood STEAM content
應用電子學習工具和科技產品教學，如 (VR) 虛擬實境輔助教學、支援幼兒 STEAM 教學

PROFESSIONAL RECOGNITION 專業認可 /

Education Bureau 教育局

Qualified Kindergarten Teachers
認可幼稚園教師

Social Welfare Department 社會福利署

Child Care Workers (CCW)
認可幼兒工作員

Special Child Care Work Training (SCCW)
認可特殊幼兒工作員

Child Care Supervisors (CCS)
認可幼兒中心主管

CAREER PROSPECTS 就業前景 /

- Working as kindergarten and child care centre teachers and other related positions in Early Childhood Education
從事幼稚園及幼兒中心老師或其他相關幼兒教育行業的工作

Higher Diploma in Translation Technology and Modern Languages

翻譯科技與現代語言高級文憑

QF/ 4 **Mode/** Full-time **Duration/** 2 Years

PROGRAMME FEATURES 課程特色 /

- Hands-on laboratory activities applying the state-of-the-art translation technology
在語言實驗室進行實體練習，使學員掌握及應用先進的翻譯科技
- To enhance English and Chinese proficiency for effective learning and career advancement
提升學生的中英文水平，使學習事半功倍，加強事業發展
- To acquire a third language, German, or Japanese
學習第三種語言，德語或日語
- A direct gateway / senior entry to the Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology in SFU
銜接本大學翻譯科技 (榮譽) 文學士的高年級課程
- A pathway for articulation to advanced degrees in local and overseas universities
為晉升本地和海外深造學位奠定基礎
- An academic team coming from diverse backgrounds and expertise
來自不同背景和專業的學術團隊

CAREER PROSPECTS 就業前景 /

- To apply the state-of-the-art translation technology such as Artificial Intelligence (AI) in translation tasks at paraprofessional level
將先進的翻譯科技 (包括人工智能 (AI)) 應用於準專業級別的翻譯工作
- To achieve an essential proficiency of German in relevant working environments
達到德語的基本熟練程度，以從事與德語相關的工作
- To achieve good proficiency in English and Chinese for practical translation as junior executives or management trainees
達到英語和中文的專業水平，以從事初級行政人員或管理培訓生的翻譯工作
- To achieve an essential proficiency of Japanese in relevant working environments
達到日語的基本熟練程度，以從事與日語相關的工作

IP YING TO LEE YU YEE SCHOOL OF HUMANITIES AND LANGUAGES 葉應桃李如意人文及語言學院

UNDERGRADUATE /

Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology (Full-time) [JSSA05] **SSSDP**

翻譯科技(榮譽)文學士(全日制) [JSSA05]

Bachelor of Arts (Honours) in Language and Culture (Full-time / Full-time Top-Up)

語言及文化(榮譽)文學士(全日制 / 全日制銜接課程)

Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education
(Full-time / Full-time Top Up / Part-time Top-Up)

幼兒教育(榮譽)學士(全日制 / 全日制銜接課程 / 兼讀制銜接課程)

SUB-DEGREE /

Higher Diploma in Translation Technology and Modern Languages (Full-time)

翻譯科技與現代語言高級文憑(全日制)

Higher Diploma in Early Childhood Education (Full-time)

幼兒教育高級文憑(全日制)

☎ 3702 4388

✉ info@sfu.edu.hk

🌐 www.sfu.edu.hk

📘 stfrancisuniversityhk

網上報名
Online
Application



聖方濟各大學
Saint Francis
University



The information given in this brochure is accurate as of 13 November 2025.
Please refer to our website for the latest information.
手冊所載資料截至2025年11月13日,最新資訊請瀏覽本校網站。